



## Меры безопасности .....

Перед началом эксплуатации телефона внимательно прочитайте эту главу. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате неправильной эксплуатации телефона, не соответствующей правилам, приведенном в данном руководстве.

• **МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ В АВТОМОБИЛЕ:**

Проведенные исследования показали, что использование мобильного телефона в движущемся транспортном средстве представляет реальную угрозу; даже при использовании громкой связи (специальным автомобильным набором, гарнитурой «наушник-микрофон» и т.д.), и поэтому мы настоятельно рекомендуем водителю пользоваться телефоном только во время остановок.

Находясь за рулем, не используйте свой телефон и наушники для прослушивания музыки или радио. Такое использование наушников потенциально опасно, а в некоторых регионах даже официально запрещено.

Включенный телефон испускает электромагнитные волны, которые могут создавать помехи работе электронных систем автомобиля, таких как система антиблокировки тормозов (ABS) или надувные подушки безопасности (Airbag). Во избежание проблем рекомендуется:

- не помещать телефонный аппарат на приборную доску и вблизи подушек безопасности;
- выключить у поставщика или изготовителя автомобиля, насколько надлежно защищены от помех его электронные системы.

• **УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ:**

Рекомендуется время от времени выключать телефон, чтобы улучшить его работу.

Всегда выключайте телефон перед посадкой в самолет. Не включайте телефон на территории медицинских учреждений, кроме специально отведенных мест. Мобильные телефоны, как и многие другие бытовые приборы, могут создавать помехи работе электрических и электронных устройств, использующих радиочастоты.

Отключайте телефон, если рядом с вами находится газ или легко воспламеняющиеся жидкости.

Строго соблюдайте правила использования мобильных телефонов, вывешенные на складах (СМ), бензозаправочных станциях, химических заводах или в любом ином месте, где имеется риск взрыва. Следите за тем, чтобы включенный телефон находился на расстоянии не менее чем 15 см. от медицинских приборов (кардиостимулятора, слухового аппарата, инсулинового инъектора и т.д.). При разговоре всегда держите телефон со стороны, противоположной кардиостимулятору или слуховому аппарату (если вы ими пользуетесь).

Во избежание негативных воздействий на слух сначала примите входящий звонок нажатием клавиши, и только затем поднесите телефон к уху. Кроме того, при пользовании громкой связью не подносите телефон близко к уху, поскольку усиленный звук может повредить слух.

Не позволяйте детям использовать телефон и/или играть с телефоном и аксессуарами без присмотра взрослых.

15

## Гарантия на телефон .....

На ваш телефон предоставляется гарантия от производственных дефектов, возникших при правильном использовании в течение двенадцати (12) месяцев <sup>(1)</sup> со дня покупки, указанного в счете.

Настоящие условия гарантии также распространяются на аккумулятор <sup>(2)</sup> и проданные с телефоном аксессуары, но гарантийный срок для них составляет шесть (6) месяцев <sup>(1)</sup> со дня покупки, указанного в счете.

Согласно условиям настоящей гарантииого обязательства, чтобы получить право на гарантийное обслуживание, вы должны незамедлительно проинформировать вашего продавца, и представить счет, который вы получили в момент покупки. Продавец или центр обслуживания, по своему усмотрению.

Продавец или центр обслуживания, по своему усмотрению, заменит или отремонтируют весь телефон, или аксессуар, или ту его часть, которая будет признана дефектной. На все работы, выполненные в рамках настоящей гарантии и, в частности, на работы, связанные с ремонтом, модификацией и заменой деталей, распространяется новая гарантия сроком один (1) месяц<sup>(1)</sup>. Настоящая гарантия распространяется только на стоимость деталей и работ и не распространяется на все остальные затраты.

В ходе ремонта или замены могут использоваться отремонтированные блоки, состоящие и функции которых эквивалентны новым.

<sup>[1]</sup> Принудительный срок гарантии зависит от законодательных актов, действующих в вашей стране.

<sup>[2]</sup> Срок службы заряжаемого аккумулятора для мобильного телефона (с учетом времени работы в режиме разговора, времени ожидания и общего срока службы) будет зависеть от условий его хранения и эксплуатации, а также от сетевых конфигураций. Аккумуляторы являются расходным материалом, и согласно спецификациям, оптимальное качество работы мобильного телефона обеспечивается в течение первых шести месяцев после покупки и примерно для 200 циклов заряда.

22

Поскольку телефон содержит элементы, которые могут вызвать аллергическую реакцию, при замене его корпуса рекомендуется принять необходимые меры предосторожности.

Бережно обращайтесь со своим телефоном и храните его в чистом, непьющем месте.

Защищайте телефон от воздействия неблагоприятных внешних условий (влажности, дождя, попадания жидкости внутрь, пыли, морского воздуха и т.п.). Производитель рекомендует эксплуатировать телефон при температуре от -10°С до +55°С.

При температуре свыше +55°С изображение на экране может выглядеть смазанным. Это проблема временная и опасности не представляет. Вызов экстренных служб может быть недоступен в некоторых сетях. Никогда не полагайтесь только на свой мобильный телефон в экстренных случаях. Берите его от ладной или других сильных динамических воздействий. Не наносите никаких красок на телефон.

Пользуйтесь только теми аккумуляторами, зарядными устройствами и аксессуарами, которые рекомендованы компанией TCT Mobile Limited, а также ее филиалами, и совместими с вашей моделью телефона. Компания TCT Mobile Limited и ее филиалы не несут ответственности за ущерб, вызванный использованием нереконмендуемых аккумуляторов или зарядных устройств.

Не забывайте делать резервные копии или сохранять в письменном виде все важные сведения, хранящиеся в телефоне.

Некоторые люди под действием вспышек света, производимых электронными играми, могут быть склонны к приступам эпилепсии, временным замутнениям сознания или провалам в памяти. Такие симптомы могут проявиться у человека, ранее их не испытывавшего. Если в вашей семье наблюдались такие случаи, проконсультируйтесь с врачом, прежде чем играть в видеоигры на своем телефоне или использовать другие его функции, производящие яркие вспышки света.

Родители должны присматривать за детьми, когда они играют в видеоигры или используют функции мобильного телефона с яркими световыми эффектами. Если возникают следующие симптомы: конвульсии, глазные и мышечные судороги; потеря сознания, неконтролируемые движения и потеря ориентации, необходимо прекратить игру, отключить световые эффекты на мобильном телефоне и проконсультироваться с врачом. Чтобы предотвратить появление подобных симптомов, примите следующие меры.

- Не играйте в игры и не используйте яркие сетовые эффекты на телефоне, если вы устали и нуждаетесь в отдыхе.
- Ежечасно делайте 15-ти минутные паузы.
- Играйте в хорошо освещенном помещении.
- Всегда держите телефон на достаточном расстоянии от глаз.
- Почувствовав тяжесть в руках и запястьях, сразу прекратите игру и не возобновляйте ее в течение нескольких часов.

- Если тяжесть в руках, запястьях и предплечьях не проходит, прекратите играть и обратитесь к врачу.

При игре на мобильном телефоне иногда можно почувствовать непереносимый дискомфорт в руках на уровне запястий и плеч, в шее или других частях тела. Во избежание проблем с сухожилиям, запястьями или других ослжжений опорно-двигательного аппарата, следуйте рекомендациям.

• **НЕПРИКОСОВЕННОСТЬ ЧАСТНОЙ ЖИЗНИ:**

Вы должны соблюдать законы и правила, относящиеся к фотографированию и записи звука с помощью мобильного телефона. В соответствии с этим законами и правилами, в некоторых странах может быть строго запрещено фотографирование людей и запись их высказываний до последующего воспроизведения и распространения. Это считается вторжением в их частную жизнь. Владелец телефона обязан соблюдать права других людей на частную жизнь и спрашивать разрешение на запись частных и конфиденциальных переговоров, а также фотосъемку частных лиц. Оператор связи, а также производители, поставщики и продавцы отказываются от любой ответственности, связанной с незаконным использованием вашего телефона.

• **АККУМУЛЯТОР:**

Прежде чем вынуть батарею из телефона, убедитесь в том, что он выключен. При работе с аккумулятором соблюдайте следующие меры безопасности:

- не вскрывайте аккумулятор (это создает риск токсичных испарений и ожогов);
- не протыкайте и не разбирайте аккумулятор, не замыкайте его полюса;
- не бросайте аккумулятор в огонь или в бытовую мусор, не подвергайте его воздействию температуры выше +60°С.

Выбрасывая аккумулятор, соблюдайте действующее в вашей стране законодательство по охране окружающей среды. Используйте аккумулятор только по назначению. Никогда не пользуйтесь поврежденными аккумуляторами и аккумуляторами, не рекомендованными компанией TCT Mobile Limited и/или ее филиалами.

Этот знак на вашем телефоне, аккумуляторе и различных аксессуарах обозначает, что после того, как вы перестали ими пользоваться и хотите их выбросить, эти устройства нужно сдать в специальные центры сбора отходов, такие как:

- городские свалки, снабженные специальными баками для сбора данных устройств;

- баки для сборки электронных отходов в пунктах продажи.

В последние эти отходы будут переработаны, что позволит избежать выбросов вредных веществ в окружающую среду, а также повторно использовать материалы, содержащиеся в переработанных устройствах.

• **В странах Европейского Союза:**

Эти центры сбора электронных отходов доступны для всех и бесплатны. Любая аппаратура, помеченная таким знаком, должна быть сдана в центры сбора.

• **В странах вне Европейского Союза:**


Если в вашей стране существуют соответствующие центры сбора и переработки электронных отходов, помеченная этим знаком аппаратура не должны выкидываться с бытовым мусором, а сдаваться в эти центры сбора для дальнейшей переработки.

**ОСТОРОЖНО: РИСК ВЗРЫВА, ЕСЛИ БАТАРЕЙКА ЗАМЕНЕНА БАТАРЕЙКОЙ НЕВЕРНОГО ТИПА. ИЗБАВЛЯЙТЕСЬ ОТ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ БАТАРЕЕК В СООТВЕТСТВИИ С ИНСТРУКЦИЯМИ.**

17

## Возможные неисправности и способы их устранения.....

Прежде чем обратиться в сервисный центр, мы рекомендуем вам следовать следующим советам:


- Для оптимальной работы аккумулятора рекомендуется заряжать его полностью (  ).
- Старайтесь не хранить большие объемы данных в телефоне, так как это может приводить к снижению эффективности его работы.
- Отформатируйте телефон. Для этого нажмите и удержите клавишу решетка и одновременно с этим нажмите на клавишу вкл./выкл. телефона. Все данные сохраненные на телефоне (контакты, SMS и т. д.) будут удалены.

А также выполните следующие проверки:

**Телефон не включаета**

- Проверьте контакты аккумулятора, снимите и снова установите его, а затем попытайтесь еще раз включить телефон
- Проверьте уровень заряда аккумулятора, заряжайте его как минимум 20 минут
- Если телефон так и не включился, пожалуйста, воспользуйтесь форматирование для возврата к заводским настройкам <sup>(1)</sup>

**Телефон не реагирует на нажатия клавиш**

- Перезагрузите ваш телефон, удерживая клавишу 
- Извлеките аккумулятор и снова вставьте его, затем включите телефон

• Если телефон так и не включился, пожалуйста, воспользуйтесь форматированием для возврата к заводским настройкам <sup>(1)</sup>

• **ЗАРЯДНЫЕ УСТРОЙСТВА:**

Зарядные устройства, предназначенные для вашего телефона, работают при температуре от 0°С до +40°С.

Они полностью отвечают стандартам безопасности, установленным для информационно-технологического и офисного оборудования. Они также соответствуют директиве 2009/125/ЕС. Из-за различий в спецификациях на электротехническое оборудование действующих в разных странах, приобретенное в одной стране зарядное устройство может не работать в другой стране. Использовать зарядные устройства для посторонних целей запрещается.

• **ЭЛЕКТРОМАГНИТНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ:**

Гарантия соответствия международным стандартам (ICNIRP) и европейской директиве 1999/5/CE (R&TTE) является обязательным условием для выпуска на рынок любой модели мобильного телефона. Главное требование этих стандартов и директив состоит в защите здоровья и обеспечении безопасности потребителей и окружающих. ДАННОЕ УСТРОЙСТВО СООТВЕТСТВУЕТ МЕЖДУНАРОДНЫМ СТАНДАРТАМ РАДИОИЗЛУЧЕНИЯ

Данное мобильное устройство - это радиоприемник и радиопередатчик. Он не превышает предельные уровни облучения в радиочастотном диапазоне (радиочастотных электромагнитных полей), установленных международными стандартами. Стандарты были разработаны независимой научно-исследовательской организацией (ICNIRP) с целью обеспечения безопасности всех лиц, независимо от возраста и состояния здоровья.

Предельно допустимый уровень электромагнитного излучения мобильных телефонов определяется с помощью единицы измерения, которая называется «SAR». Предельная величина SAR для мобильных устройств составляет 2,0 Вт/кг.

Доза облучения SAR производится в рабочем режиме устройства и определяется на самом высоком уровне мощности во всех диапазонах рабочих частот. Максимальное значение SAR в соответствии со стандартами ICNIRP для данной модели устройства составляет:

**one touch 117:**

Максимально допустимая величина SAR, протестированная на данной модели телефона при использовании.		
Непосредственно возле головы составляет	GSM 900	1,11 Вт/кг
При ношении на теле значение SAR составляет	GSM 900	0,586 Вт/кг

**one touch 217:**

Максимально допустимая величина SAR, протестированная на данной модели телефона при использовании.		
Непосредственно возле головы составляет	GSM 900	1,04 Вт/кг
При ношении на теле значение SAR составляет	GSM 900	0,634 Вт/кг

18

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

17

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

17

Во время использования, фактическое значение SAR для данного устройства, как правило, находится значительно ниже его максимальных значений. Это происходит, потому что телефон автоматически выбирает минимальный уровень мощности, достаточный для надежного соединения с сетью. Чем ниже выходная мощность устройства, тем ниже его значения SAR.

Измерение дозы SAR во время ношения устройства на теле было проведено на расстоянии 1,5 см. Для обеспечения требуемого уровня излучения SAR, устройство должно находиться не менее, чем на данном расстоянии от вашего тела. Если вы используете не рекомендованные аксессуары, убедитесь, что они не содержат металла и находятся на указанном расстоянии от вашего тела.

Всемирная Организация Здравоохранения и Управление по контролю за качеством пищевых продуктов и лекарственных препаратов советует тем, кто заинтересован в снижении дозы SAR, использовать устройства громкой связи, позволяющие держать телефон на значительном расстоянии от головы и тела человека, а также ограничить время пользования телефоном.

Дополнительную информацию вы можете найти на сайте: www.alcatelonetouch.com

Дополнительную информацию о воздействии электромагнитных полей на человеческий организм можно получить на сайте: http://www.who.int/peh-emf.

Ваш телефон оснащен встроенной антенной. Чтобы обеспечить максимальное качество работы телефона, не трогайте антенну и предохраняйте ее от повреждений.

Поскольку мобильные устройства обладают целым рядом функций, их можно использовать не только прижатыми к уху. В этом случае устройство используется в соответствии с инструкциями по использованию гарнитуры «наушник-микрофон» или кабеля данных USB. В случае использования другого аксессуара убедитесь, что он не содержит металлических частей, а телефон находится на расстоянии не меньше 1,5 см от вашего тела.

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

18

• **ЛИЦЕНЗИОННАЯ ИНФОРМАЦИЯ**



eZiText™ и Zi™ являются торговыми марками

Zi Corporation и/или ее филиалами

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

19

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные с помощью мобильного телефона

Фотографии, сделанные